

ПРЕПИС-ИЗВЛЕЧЕНИЕ ПРОТОКОЛ №. 402		TRANSCRIPT-EXTRACT MINUTES №. 402
от		of a
Редовно заседание		Regular Meeting
на Управителния съвет на		of the Management Board of
“ЧЕЗ Разпределение България” АД		CEZ Distribution Bulgaria AD
<p>Днес, 04.10.2017 г., в 10:00 часа, в гр. София, ул. „Цариградско шосе“ № 159, ет. 5 на основание чл. 74 от Устава на „ЧЕЗ Разпределение България“ АД, акционерно дружество учредено и съществуващо съгласно законите на Република България, със седалище в гр. София и адрес на управление: гр. София 1784, район „Младост“, бул. „Цариградско шосе“ № 159, вписано в Търговския регистър при Агенция по вписванията под ЕИК 130277958 (наричано по-долу “Дружеството”), се проведе редовно заседание на Управителния съвет на Дружеството съобразно процедурата, предвидена в Устава на Дружеството. Присъстваха членовете на Управителния съвет на Дружеството, както следва:</p>	<p>On this day of 04.10.2017, at 10:00 a.m in the city Sofia, 5th fl., 159 Tsarigradsko shose Blv., Mladost region, on the grounds of Article 74 of the By-laws of CEZ Distribution Bulgaria AD, a joint stock company, organized and existing under the laws of the Republic of Bulgaria, having its seat in Sofia and management address at:, 159 Tsarigradsko shose Blv., Mladost region, 1784 Sofia, Republic of Bulgaria, registered in the Commercial Register at the Registry Agency under UIC 130277958 (hereinafter referred to as “the Company”), the Management Board of the Company held its regular meeting in accordance with the procedure provided for in the By-laws of the Company. The following members of the Management Board of the Company attended personally:</p>	
1. Г-н Виктор Любомиров Станчев;		1. Mr. Viktor Lyubomirov Stanchev;
2. Г-н Томаш Пецка, който присъства, както в личното си качество, така и в качеството си на пълномощник на г-н Петър Холаковски, упълномощен по силата на писмено пълномощно съгласно чл. 75, от Устава на Дружеството, като копие от пълномощното е приложено към настоящия протокол;		2. Mr. Tomáš Pecka attending in his personal capacity, as well as in his capacity as a proxy of Mr. Petr Holakovský, authorized by virtue of a written power of attorney pursuant to Article 75 of the Company’s By-laws, as a copy of the power of attorney is enclosed to the present minutes;
<p>Управителният съвет на Дружеството УСТАНОВИ: “Заседанието на Управителния съвет на Дружеството е свикано в съответствие с процедурата, предвидена в Устава на Дружеството и в Процедурните правила на Управителния съвет. Необходимият кворум за валидно вземане на решения съгласно Устава на Дружеството е налице”.</p>		<p>The Management Board of the Company ESTABLISHED: “The meeting of the Management Board is duly convened in accordance with the procedure set out in the By-laws of the Company and in the Procedural Rules of the Company’s Management Board. The quorum requirements for passing valid resolutions in accordance with the By-laws of the Company are met”.</p>
<p>По точка 13 от дневния ред: Вземане на решение за прекратяване на процедура на договаряне без предварителна покана за участие с реф. номер PPS 17-024, с предмет „Вътрешно, външно и комплексно почистване на служебни моторни превозни средства, собственост на „ЧЕЗ Разпределение България“ АД“ в частта по обособена позиция 4 и изменение на влязло в</p>		<p>Under item 13 of the agenda: Taking decision about cancelation of procedure of negotiation without preliminary invitation for participation with ref.number PPS 17-024 with subject “Internal, external and complex cleaning of business motor vehicles property of CEZ Distribution “ in its part under detached lot 4 and changing enforced decision about</p>

сила решение за определяне на изпълнител и сключване на договор с втория класиран участник по обособена позиция т. 12 от същата процедура.	selection of contractor and signing agreement with the participant ranked at second place under detached lot 12 of the same procedure.
<p>Председателят на заседанието даде думата на г-н Рали Манчев, юрисконсулт в „ЧЕЗ Разпределение България“ АД, който обясни, че по обявената с решение на Управителния съвет на „ЧЕЗ Разпределение България“ АД процедура реф. номер PPS 17-024 и предмет „Вътрешно, външно и комплексно почистване на служебни моторни превозни средства, собственост на „ЧЕЗ Разпределение България“ АД“, са налице основания за прекратяване на процедурата в частта й на обособена позиция 4: „Вътрешно, външно и комплексно почистване на служебни МПС в град Благоевград“, както и че са налице основания за изменение на решението на Възложителя по т. 2 от Протокол 388/20.06.2017 г. за избор на изпълнител по обособена позиция 12: „Вътрешно, външно и комплексно почистване на служебни МПС в град Лом“ и определяне за изпълнител на класирания на второ място участник да сключи договори за възлагането й с класирания на второ място участник - „АУТОЛАЙФ“ ЕООД.</p>	<p>The Chairman gave the floor to Mr.Rali Manchev, legal advisor of CEZ Distribution who explained that concerning procedure “Internal, external and complex cleaning of business motor vehicles property of CEZ Distribution“ there are reasons for cancelation procedure in its part under detached lot 4: “Internal, external and complex cleaning of business motor vehicles in Blagoevgrad“, there are as well reasons for changing decision of the Assignor under item 2 of Protocol 388/20.06.2017 about selection of contractor under detached lot 12: “Internal, external and complex cleaning of business motor vehicles in Lom” and appointing as contractor the participant ranked at second place – AUTOLIFE EOOD.</p>
<p>Председателят на заседанието даде думата за изказвания, въпроси и други предложения по същество. Такива не постъпиха и поради това Председателят на заседанието предложи да се премине към гласуване на текста на предложението по точка 13 от дневния ред.</p>	<p>The Chairman of the meeting gave the floor for statements, queries and other substantive proposals. No such statements, queries and proposals were made and the Chairman of the meeting proposed that the Management Board proceeds to voting of the submitted proposal under item 13 of the agenda</p>
<p>Пристипи се към гласуване и УПРАВИТЕЛНИЯТ СЪВЕТ РЕШИ: На основание чл. 22, ал. 1, т. 8, чл. 108, т. 4 във връзка с чл. 110, ал. 1, т. 4 от ЗОП от Закона за обществените поръчки (ЗОП) и на основание чл. 22, ал. 1, т. 6, чл. 112, ал. 3, във връзка с чл. 112, ал. 2, т. 1 от ЗОП, въз основа на резултатите от работата на комисията, отразени в Доклад от 20.06.2017 г., както и след отчитане на описаните по-долу обстоятелства, както следва:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. С Решение № 17-024-1 от 29.03.2017 г., възложителят е открил процедура за възлагане на обществена поръчка от вида „договаряне без предварителна покана за участие“ по чл. 18, ал. 1, т. 9 от ЗОП с предмет „Вътрешно, външно и комплексно почистване на служебни моторни превозни средства, собственост на „ЧЕЗ Разпределение България“ АД“ и идентификационен (референтен) № PPS 17-024; 2. Предметът на обществената поръчка е на обща стойност от 307 008.00 лв. без ДДС и е разделен на 19 /деветнадесет/ обособени позиции, както следва: <p>Обособена позиция 1 - Вътрешно, външно и комплексно почистване на служебни МПС в град Плевен;</p> <p>Обособена позиция 2 - Вътрешно, външно и комплексно почистване на служебни МПС в град</p>	<p>The MANAGEMENT BOARD proceeded to voting and RESOLVED:</p> <p>On the grounds of cl.22, par.1, item 8, cl.108, item 4 in connection with cl.110, par.1, item 4 of PPA and on the grounds of cl.22, par.1, item 6, cl.112, par.3 in connection with cl.112, par.2, item 1 of PPA based on the results of the committee described into Report of 20.06.2017 as well as after taking into account circumstances described further in as it follows:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1.By decision 17-024-1 of 29.03.2017 the Assignor started open procedure of public procurement awarding of negotiation without preliminary invitation for participation under cl.18, par.1, item 9 of PPA with subject “Internal, external and complex cleaning of business motor vehicles property of CEZ Distribution” and ID number PPS 17-024. 2. Subject of public procedure has total value of 307 008.00 without VAT divided into 19 /nineteen/ detached lots as it follows: Lot 1 - “Internal, external and complex cleaning of business motor vehicles in Pleven Lot 2 - “Internal, external and complex cleaning of business motor vehicles in Montana

<p>Монтана; Обособена позиция 3 - Вътрешно, външно и комплексно почистване на служебни МПС в град Видин; Обособена позиция 4 - Вътрешно, външно и комплексно почистване на служебни МПС в град Благоевград; Обособена позиция 5 - Вътрешно, външно и комплексно почистване на служебни МПС в град Кюстендил; Обособена позиция 6 - Вътрешно, външно и комплексно почистване на служебни МПС в град Ловеч; Обособена позиция 7 - Вътрешно, външно и комплексно почистване на служебни МПС в град Червен бряг; Обособена позиция 8 - Вътрешно, външно и комплексно почистване на служебни МПС в град Разлог; Обособена позиция 9 - Вътрешно, външно и комплексно почистване на служебни МПС в град Троян; Обособена позиция 10 - Вътрешно, външно и комплексно почистване на служебни МПС в град Радомир; Обособена позиция 11 - Вътрешно, външно и комплексно почистване на служебни МПС в град Левски; Обособена позиция 12 - Вътрешно, външно и комплексно почистване на служебни МПС в град Лом; Обособена позиция 13 - Вътрешно, външно и комплексно почистване на служебни МПС в град Сандански; Обособена позиция 14 - Вътрешно, външно и комплексно почистване на служебни МПС в град Бяла Слатина; Обособена позиция 15 - Вътрешно, външно и комплексно почистване на служебни МПС в град Петрич; Обособена позиция 16 - Вътрешно, външно и комплексно почистване на служебни МПС в град Тетевен; Обособена позиция 17 - Вътрешно, външно и комплексно почистване на служебни МПС в град Гоце Делчев; Обособена позиция 18 - Вътрешно, външно и комплексно почистване на служебни МПС в град Козлодуй; Обособена позиция 19 - Вътрешно, външно и комплексно почистване на служебни МПС в град Мездра.</p> <p>3. За оповестяване на откриването на процедурата за възлагане на обществената поръчка, възложителят е изпратил на Агенцията за обществени поръчки необходимата информация и документи в съответствие със ЗОП и Правилника за приложение на ЗОП (ППЗОП), като обявленietо за обществената поръчка (и решението за откриване на процедурата) е публикувано в Регистъра на обществените поръчки под № 01467-2017-0031. Решението за откриване на обществената поръчка, както и поканата за участие са</p>	<p>Lot 3 - "Internal, external and complex cleaning of business motor vehicles in Vidin Lot 4 - "Internal, external and complex cleaning of business motor vehicles in Blagoevgrad Lot 5 - "Internal, external and complex cleaning of business motor vehicles in Kyustendil Lot 6 - "Internal, external and complex cleaning of business motor vehicles in Lovech Lot 7 - "Internal, external and complex cleaning of business motor vehicles in Cherven Bryag Lot 8 - "Internal, external and complex cleaning of business motor vehicles in Razlog Lot 9 - "Internal, external and complex cleaning of business motor vehicles in Troyan Lot 10 - "Internal, external and complex cleaning of business motor vehicles in Radomir Lot 11 - "Internal, external and complex cleaning of business motor vehicles in Levsky Lot 12 - "Internal, external and complex cleaning of business motor vehicles in Lom Lot 13 - "Internal, external and complex cleaning of business motor vehicles in Sandansky Lot 14 - "Internal, external and complex cleaning of business motor vehicles in Byala Slatina Lot 15 - "Internal, external and complex cleaning of business motor vehicles in Petrich Lot 16 - "Internal, external and complex cleaning of business motor vehicles in Teteven Lot 17 - "Internal, external and complex cleaning of business motor vehicles in Gotse Delchev Lot 18 - "Internal, external and complex cleaning of business motor vehicles in Kozloduy Lot 19 - "Internal, external and complex cleaning of business motor vehicles in Mezdra</p> <p>3. For announcing procedure opening the Assignor sent to the Agency of PP the necessary information and documents in accordance with PPA and Rules of PPAApplication RPPA as the announcement (and decision about procedure opening) is published at the Register of PP under number 01467-2017-0031. The decision about procedure opening and the invitation for participation are published on the grounds of cl.42, par.2, item 1 and 2 of PPA into the buyer's profile on 29.03.2017 into a separate section No 58905. On the</p>
---	---

<p>публикувани на основание чл. 42, ал. 2, т. 1 и т. 2 от ЗОП в профила на купувача на Възложителя на 29.03.2017 г. в самостоятелен раздел с № 58905. На същата дата поканата за участие в процедурата е изпратена до посочените в Решението за откриване на процедурата потенциални участници.</p> <p>4. До изтичане на крайния срок за подаване на оферти, а именно 16:30 ч. на 06.04.2017 г., възложителят е получил 16 (шестнадесет) оферти, регистрирани, както следва:</p> <p>4.1. Вх. № CD-DOC-3395/04.04.2017 г. в 10:07 часа – „ДЕНИВЕР“ ЕООД. Участникът участва за обособена позиция 3.</p> <p>4.2. Вх. № CD-DOC-3398/04.04.2017 г. в 10:27 часа – „КАР АВТО ЕКСПЕРТ“ ЕООД. Участникът участва за обособена позиция 8.</p> <p>4.3. Вх. № CD-DOC-3449/05.04.2017 г. в 09:56 часа – „МАТЕЕВИ“ ООД. Участникът участва за обособена позиция 6.</p> <p>4.4. Вх. № CD-DOC-3453/05.04.2017 г. в 10:15 часа – „СИЛЪР 13 А“ ООД. Участникът участва за обособена позиция 2.</p> <p>4.5. Вх. № CD-DOC-3454/05.04.2017 г. в 10:21 часа – „НЕЛАН 99“ ЕООД. Участникът участва за обособена позиция 2.</p> <p>4.6. Вх. № CD-DOC-3456/05.04.2017 г. в 10:26 часа – „КЕНЕДИ-ВЛАДИМИР АНГЕЛОВ“ ЕООД. Участникът участва за обособена позиция 1.</p> <p>4.7. Вх. № CD-DOC-3457/05.04.2017 г. в 10:28 часа – „ЦВЕТИНА МЕЗДРА“ ЕООД. Участникът участва за обособена позиция 19.</p> <p>4.8. Вх. № CD-DOC-3465/05.04.2017 г. в 11:12 часа – „АУТОЛАЙФ“ ЕООД. Участникът участва за обособена позиция 12.</p> <p>4.9. Вх. № CD-DOC-3530/06.04.2017 г. в 10:10 часа – „МОНЦА 2015“ ЕООД. Участникът участва за обособена позиция 5.</p> <p>4.10. Вх. № CD-DOC-3532/06.04.2017 г. в 10:15 часа – „ДРАКИ“ ЕООД. Участникът участва за обособена позиция 13.</p> <p>4.11. Вх. № CD-DOC-3534/06.04.2017 г. в 10:34 часа – „АВТОМИВКА НИКО“ ЕООД. Участникът участва за обособена позиция 12.</p> <p>4.12. Вх. № CD-DOC-3535/06.04.2017 г. в 10:38 часа – „БОСЕМ“ ЕООД. Участникът участва за обособена позиция 14.</p> <p>4.13. Вх. № CD-DOC-3536/06.04.2017 г. в 10:42 часа – ЕТ „ФУЛДА НИКОЛАЙ КОЛЕВ“. Участникът участва за обособена позиция 6.</p> <p>4.14. Вх. № CD-DOC-3539/06.04.2017 г. в 11:13 часа – ЕТ „СТОЯН КОСТАДИНОВ“. Участникът участва за обособена позиция 13.</p> <p>4.15. Вх. № CD-DOC-3551/06.04.2017 г. в 11:43 часа – ЕТ „ХРИСТИНА - ХРИСТИНА ЦВЕТКОВА“. Участникът участва за обособена позиция 3.</p> <p>4.16. Вх. № CD-DOC-3572/06.04.2017 г. в 12:51 часа – „ПИЛЕВСКИ“ ЕООД. Участникът участва за обособена позиция 4.</p> <p>5. След изтичане на крайния срок за получаване на оферти, възложителят е назначил комисия, на която е възложено да проведе процедурата за възлагане на</p>	<p>same date the invitation for participation is sent to potential participants listed into the Decision about procedure opening.</p> <p>4. Till expiration of bids submission deadline, namely 16:30 on 6.4.2017 the Assignor received 16 (sixteen) bids, registered as it follows:</p> <p>4.1. Inc. No. CD-DOC-3395/04.04.2017 at 10:07 h from DENIVER EOOD. The candidate participates for Detached lot 3.</p> <p>4.2. Inc. No. CD-DOC-3398/04.04.2017, at 10:27 h from CAR AUTO EXPERT EOOD. The candidate participates for Detached lot 8.</p> <p>4.3. Inc. No. CD-DOC-3449/05.04.2017, at 09:56 h from MATEEVI OOD. The candidate participates for Detached lot 6.</p> <p>4.4. Inc. No. CD-DOC-3453/05.04.2017, at 10:15 h from SILAR 13 A OOD. The candidate participates for Detached lot 2.</p> <p>4.5. Inc. No. CD-DOC-3454/05.04.2017, at 10:21 h from NELAN 99 EOOD. The candidate participates for Detached lot 2.</p> <p>4.6. Inc. No. CD-DOC-3456/05.04.2017, at 10:26 h from KENEDI-VLADIMIR ANGELOV EOOD. The candidate participates for Detached lot 1.</p> <p>4.7. Inc. No. CD-DOC-3457/05.04.2017, at 10:28 h from TSVETINA MEZDRA EOOD. The candidate participates for Detached lot 19.</p> <p>4.8. Inc. No. CD-DOC-3465/05.04.2017, at 11:12 h from AUTOLIFE EOOD. The candidate participates for Detached lot 12.</p> <p>4.9. Inc. No. CD-DOC-3530/06.04.2017, at 10:10 h from MONZA 2015 EOOD. The candidate participates for Detached lot 5.</p> <p>4.10. Inc. No. CD-DOC-3532/06.04.2017, at 10:15 h from DRAKI EOOD. The candidate participates for Detached lot 13.</p> <p>4.11. Inc. No. CD-DOC-3534/06.04.2017, at 10:34 h from AVTOMIVKA NIKO EOOD. The candidate participates for Detached lot 12.</p> <p>4.12. Inc. No. CD-DOC-3535/06.04.2017, at 10:38 h from BOSEM EOOD. The candidate participates for Detached lot 14.</p> <p>4.13. Inc. No. CD-DOC-3536/06.04.2017, at 10:42 h from ET FULDA NIKOLAY KOLEV. The candidate participates for Detached lot 6.</p> <p>4.14. Inc. No. CD-DOC-3539/06.04.2017, at 11:13 h from ET STOYAN KOSTADINOV. The candidate participates for Detached lot 13.</p> <p>4.15. Inc. No. CD-DOC-3551/06.04.2017, at 11:43 h from ET HRISTINA - HRISTINA TSVETKOVA. The candidate participates for Detached lot 3.</p> <p>4.16. Inc. No. CD-DOC-3572/06.04.2017, at 12:51 h from PILEVSKI EOOD. The candidate participates for Detached lot 4.</p> <p>5. After expiration of the term for receiving offers the Assignor has appointed a Commission which has been assigned to conduct the procedure for awarding the</p>
---	--

обществената поръчка, със Заповед № CD-ORD-1851/07.04.2017 г.;

6. Комисията е извършила предвидените в ЗОП и ППЗОП действия по провеждане на процедурата за възлагане на обществената поръчка, като резултатите от своята дейност е отразила в Доклад от 20.06.2017 г.;

7. Докладът на комисията, както и всички съпътстващи го документи, изготвени в хода на работата на комисията, са изпратени на възложителя за утвърждаване и вземане на решение съобразно неговата законова компетентност на 20.06.2017 г.;

8. Докладът на комисията е утвърден от възложителя на 20.06.2017 г.;

9. Адресът на електронната преписка по провеждане на процедурата за възлагане на обществената поръчка в профила на купувача, където са публикувани протоколите и окончателните доклади на комисията е както следва:
<https://platform.negometrix.com/PublishedTenders.aspx?tenderId=58905&companyId=20808>

10. С Решение по т. 2 от Протокол № 388 от 20.06.2017 г. от заседание на Управителния съвет на „ЧЕЗ Разпределение България“ АД, Възложителят е прекратил част от Обособените позиции, за които са били налице основания за това, а по други Обособени позиции е обявил класирането на участниците и избранныте за изпълнители по съответните Обособени позиции, а именно:

- По Обособена позиция 2: „СИЛЪР 13 А“ ООД;
- По Обособена позиция 4: „ПИЛЕВСКИ“ ЕООД;
- По Обособена позиция 6: ЕТ „ФУЛДА-НИКОЛАЙ КОЛЕВ“;
- По Обособена позиция 8: „КАР АВТО ЕКСПЕРТ“ ЕООД;
- По Обособена позиция 12: „АВТОМИВКА НИКО“ ЕООД;
- По Обособена позиция 13: „ДРАКИ“ ЕООД;
- По Обособена позиция 14: „БОСЕМ“ ЕООД.
- За Обособени позиции 7, 9, 10, 11, 15, 16, 17 и 18 класиране не е извършено и изпълнители не са избрани, поради липса на подадени оферти за тези обособени позиции;
- За Обособени позиции 1, 3, 5 и 19 класиране не е извършено и изпълнители не са избрани, поради това, че всички оферти, подадени за участие по тези обособени позиции, не отговарят на условията за представяне, заложени в поканата за участие в процедурата и ППЗОП.

12. Решението по т. 2 от Протокол № 388 от 20.06.2017 г. от заседание на Управителния съвет на „ЧЕЗ Разпределение България“ АД е публикувано на Профил на купувача на 22.06.2017 г. и в същия ден е изпратено до участниците в процедурата. След изтичането на 14-дневния срок по чл. 112, ал. 6 от ЗОП и с оглед липсата на подадена жалба срещу решението на Възложителя, последният е изпратил писма-покани за сключване на договори с определените за

public procurement with Order No. CD-ORD-1851/07.04.2017.

6. The Commission has fulfilled all activities set in the PPA and the RAPPA for conducting the procedure for awarding the public procurement as the results of its activity have been presented in Report dated 20.06.2017;

7. On 20.06.2017 the Report of the Commission as well as all related documents drafted in the process of Commission's work have been sent to the Assignor for confirmation and taking a decision according to its competence;

8. The Report of the Commission have been confirmed by the Assignor on 20.06.2017;

9. The address of the electronic file on conducting the procedure of awarding the public procurement on the Buyer's profile where the Commission's Minutes and final Reports have been published is as follows:
<https://platform.negometrix.com/PublishedTenders.aspx?tenderId=58905&companyId=20808>

10. Pursuant to the Decision under Item 2 of Minutes No. 388 dated 20.06.2017 from the Management Board meeting of CEZ Distribution Bulgaria AD, the Assignor terminated part of the Detached Lots for which there were reasons for, and on other Detached Lots the Assignor declared the ranking of the candidates and the selected as Assignees under the respective Detached Lot, namely:

- the candidate SILAR 13A OOD was determined as an Assignee under Detached Lot 2;
- the candidate PILEVSKI EOOD was determined as an Assignee under Detached Lot 4;
- the candidate ET FULDA – NIKOLAY KOLEV was determined as an Assignee under Detached Lot 6;
- the candidate CAR AUTO EXPERT EOOD was determined as an Assignee under Detached Lot 8;
- the candidate AVTOMIVKA NIKO EOOD was determined as an Assignee under Detached Lot 12;
- the candidate DRAKI EOOD was determined as an Assignee under Detached Lot 13;
- the candidate BOSEM EOOD was determined as an Assignee under Detached Lot 14
- for Detached Lots 7, 9, 10, 11, 15, 16, 17 and 18 no ranking was made and no Assignees were determined due to a lack of offers submitted for these Detached Lots;
- for Detached Lots 1, 3, 5 and 19 no ranking was made and no Assignees were determined due to the fact that all submitted offers for participation do not meet the submission requirements, set out in the invitation for participation in the procedure and in the RAPPA.

12. The decision under Item 2 of Minutes No. 388 dated 20.06.2017 of the Management Board meeting of CEZ Distribution Bulgaria AD was published on the Buyer's Profile on 22.06.2017 and was sent on the same day to the candidates in the procedure. After the expiration of the 14-day term under Art. 112, Para. 6 of the PPA and with the view of the absence of an appeal against the decision of the Assignor, the latter

изпълнители участници по съответната обособена позиция, по която класиране е било извършено. С писмо изх. № CB-DOC-3569/ 11.07.2017 г., участникът „ПИЛЕВСКИ“ ЕООД е поканен да сключи договор за обществена поръчка по Обособена позиция № 4 „Вътрешно, външно и комплексно почистване на служебни МПС в град Благоевград“, като му е указано и какви документи следва да представи във връзка със сключването на договора. Писмото е подписано с електронен подпис и е изпратено на електронната поща, посочена от избрания за изпълнител в оферата му.

С оглед 30-дневния срок по чл. 112, ал. 6 от ЗОП и липсата на активни действия от страна на „ПИЛЕВСКИ“ ЕООД, на 10.08.2017 г. с писмо изх. № CB-DOC-4097 дружеството е поканено за втори път да сключи договор за обществена поръчка за обособена позиция № 4 по предмета на поръчката. И това второ писмо е изпратено на електронната поща, посочена от избрания за изпълнител в оферата му.

Класираният на първо място участник за цитираната обособена позиция отново не приема действия за сключване на договор, поради което възложителят прави последен трети опит да сключи договор с дружеството, като изпраща писмо-покана изх. № CB-DOC-4305 от 23.08.2017 г. в същия смисъл на посочения от участника пощенски адрес с куриер. Видно от обратната разписка „ПИЛЕВСКИ“ ЕООД е получило последната трета покана на 28.08.2017 г.

До момента Възложителят не е получил отговор от класирания на първо място участник, а видно от горепосочената информация от влизането в сила на решението за избор на изпълнител по обособена позиция № 4 от цитираната процедура е минал срок, който съществено надхвърля 30-дневния по чл. 112, ал. 6 от ЗОП.

Видно от данните по т. 4 от настоящото решение, оферта за участие по обособена позиция 4 е подадена само от „ПИЛЕВСКИ“ ЕООД, поради което няма участник, класиран на второ място по тази обособена позиция, на когото Възложителят да предложи сключване на договор за обществена поръчка.

С оглед горепосочената фактическа обстановка Възложителят е в хипотезата на отказ от сключване на договор с единствения подал оферта за участие и съответно класиран на първо място участник в обществената поръчка за обособена позиция 4. Съгласно разпоредбата на чл. 110, ал. 1, т. 4 от ЗОП за Възложителя не е налице възможност за преценка, а задължение по силата на приложимия закон да прекрати горепосочената процедура в частта й относно обособена позиция 4.

13. С Решение по т. 2 от Протокол № 388/20.06.2017 г. на Управителния съвет на „ЧЕЗ Разпределение България“ АД, възложителят е утвърдил отразеното в доклада на комисията класиране на участниците по Обособена позиция 12 – „Вътрешно, външно и комплексно почистване на служебни МПС в град Лом“ вследствие проведената процедура за възлагане на

sent letters-invitations for conclusion of contracts with the candidates determined as Assignees for the respective Detached Lot under which a ranking was made. By letter Out. No. CB-DOC-3569/ 11.07.2017 the candidate PILEVSKI EOOD was invited to conclude a public procurement contract under Detached Lot 4 “Interior, exterior and complex cleaning of company’s motor vehicles in the town of Blagoevgrad”, as the same was told what documents shall be submitted in relation to the conclusion of the contract. The letter was signed with electronic signature and sent to the e-mail specified by the determined as an Assignee in his offer.

In view of the 30-day period under Art. 112, para. 6 of the PPA and the lack of active action by PILEVSKI EOOD, on 10.08.2017 with letter out. No. CB-DOC-4097 the company was invited for a second time to conclude a public procurement contract for Detached lot 4 under the subject of the procurement. This second letter is also sent to the e-mail specified by the determined as an Assignee in his offer.

Again, the candidate ranked first place for the above-mentioned Detached lot has not taken any action to conclude a contract, which is why the Assignor has made the last third attempt to conclude a contract with the company by sending a letter of invitation out. No. CB-DOC-4305 dated 23.08.2017 in the same sense by courier to the postal address indicated by the candidate. As evident from the return receipt, PILEVSKI EOOD received the last third invitation on 28.08.2017.

Until now the Assignor has not received a reply from the candidate ranked first place, and in the view of the above mentioned information as of the entry into force of the decision for determination of an Assignee under Detached lot No 4 of the cited procedure has passed a term which significantly exceeds the 30-day term under Art. 112, Para. 6 of the PPA.

As can be seen from the data under Item 4 of this decision, an offer for participation under Detached Lot 4 was submitted only by PILEVSKI EOOD, therefore there is no candidate ranked second under this Detached Lot, to whom the Assignor can propose to conclude a public procurement contract.

In view of the aforementioned factual situation, the Assignor is in the hypothesis of refusal for conclusion of a contract with the sole entity which has submitted an offer and respectively which has been ranked first in the public procurement under Detached Lot 4. According to the provision of Art. 110, Para. 1, Item 4 of the PPA for the Assignor there is no discretion, but an obligation pursuant to the applicable law to terminate the abovementioned procedure in its part concerning Detached Lot 4.

13. By decision under item 2 of Protocol 388/20.06.2017 of the MB of CEZ Distribution the Assignor has confirmed classification shown in the committee report under lot 12 – Internal, external and complex cleaning of business motor vehicles in Lom

<p>обществената поръчка след процедура от вида „договаряне без предварителна покана за участие“, което е извършено в съответствие с обявения критерий за възлагане на обществената поръчка „най-ниска цена“, съгласно чл. 70, ал. 2, т. 1 от ЗОП, което класиране е в следния ред:</p>	<p>resulting from held public procedure of procurement awarding following up procedure of negotiation without preliminary invitation for participation done in accordance with the announced criterion – lowest price under cl.70, par.2, item 1 of PPA. The classification is as follows:</p>
<p>Обособена позиция 12:</p>	<p>Lot 12:</p>
<p>Първо място: „АВТОМИВКА НИКО“ ЕООД - с предложена обща стойност на прогнозния брой почиствания за всички видове МПС за срок от 36 месеца в размер на 6115.68 лв. без ДДС и</p>	<p>At first place - AUTOMIVKA NIKO EOOD with total price for forecasted cleaning of all kinds of motor vehicles for the period of 36 months – 6115.68 without VAT and</p>
<p>Второ място: „АУТОЛАЙФ“ ЕООД - с предложена обща стойност на прогнозния брой почиствания за всички видове МПС за срок от 36 месеца в размер на 9393.12 лв. без ДДС.</p>	<p>At second place AUTOLIFE EOOD with total price for forecasted cleaning of all kinds of motor vehicles for the period of 36 months – 9393.12 without VAT</p>
<p>С решение по т. 2 от Протокол № 388/20.06.2017 г. на Управителния съвет на „ЧЕЗ Разпределение България“ АД, възложителят е определил за изпълнител на обществената поръчка по обособена позиция 12 „АВТОМИВКА НИКО“ ЕООД. Класираният на първо място участник е уведомен за решението, но до Възложителя не е стигнало волеизявление на участника.</p>	<p>By decision under item 2 of Protocol 388/20.06.2017 of the MB of CEZ Distribution the Assigner has appointed as contractor of the public procedure under lot 12 AUTOMIVKA NIKO EOOD. The participant ranked at first place is informed about the decision, but the Assigner has not still get the participant's declaration.</p>
<p>До „АВТОМИВКА НИКО“ ЕООД са изпратени: на 27.07.2017 г., на 10.08.2017 г. и на 18.08.2017 г. писма по имейл. На 24.08.2017 г., въпреки изтеклия единомесечен срок за сключване на договор, предвиден в чл. 112, ал. 6 от ЗОП, до „АВТОМИВКА НИКО“ ЕООД е изпратено писмо, получено от адресата. До момента Възложителят не е получил отговор от класирания на първо място участник.</p>	<p>TO AUTOMIVKA NIKO EOOD are sent: on 27.07.2017, 10.08.2017 and 18.08.2017 letters by email. On 24.08.2017 despite the expired deadline of one month for contract conclusion stipulated in cl.112, par.6 of PPA, to AUTOMIVKA NIKO EOOD was sent a letter, received by the recipient. Till now the Assigner hasn't get any answer of the participant ranked at first place.</p>
<p>Управителният съвет на „ЧЕЗ Разпределение България“ АД, като представителен орган на дружеството, извършващо секторна дейност в областта на енергетиката, със седалище и адрес на управление: България, гр. София 1784, район „Младост“, бул. „Цариградско шосе“ № 159, бизнес център „БенчМарк“, ЕИК: 130277958, и в това си качество като секторен възложител на обществената поръчка по смисъла на чл. 5, ал. 4, т. 2 от ЗОП,</p>	<p>The Management Board of CEZ Distribution Bulgaria AD, as a representative body of the company, operating in a sectoral activity in the energy field, having its seat and management address at: BenchMark Business Centre, 159, Tsarigradsko Shose Blvd., 1784 Sofia, Republic of Bulgaria, UIC 130277958, and in this capacity as an Assignor of the public procurement pursuant to Art. 5, Para. 4 Item 2 of the PPA,</p>
<p>I. ПРЕКРАТИВА Обществена поръчка от вида „договаряне без предварителна покана за участие“ по чл. 18, ал. 1, т. 9 от ЗОП с предмет „Вътрешно, външно и комплексно почистване на служебни моторни превозни средства, собственост на „ЧЕЗ Разпределение България“ АД“ и идентификационен (референтен) № PPS 17-024, в частта й относно обособена позиция 4 с предмет: „Вътрешно, външно и комплексно почистване на служебни МПС в град Благоевград“, на основание чл. 110, ал. 1, т. 4 от ЗОП поради следните причини и мотиви:</p>	<p>TERMINTATION negotiation procedure without preliminary invitation for participation for awarding a public procurement under Art. 18, Para. 1, Item 9 of the PPA with subject: 'Internal, external and complex cleaning of service vehicles owned by CEZ Distribution Bulgaria AD' and identification (referent) № PPS 17-024, in its part concerning Detached lot 4 with subject: 'Internal, external and complex cleaning of service vehicles in the town of Blagoevgrad', on the grounds of Art. 110, Para. 1, Item 4 of the PPA because of the following reasons and motives:</p>
<p>След изтичането на 14-дневния срок по чл. 112, ал. 6 от ЗОП и с оглед липсата на подадена жалба срещу решението на Възложителя, последният е изпратил писма-покани за сключване на договори с определените за изпълнители участници по съответната обособена позиция, по която класиране е било извършено. С писмо изх. № СВ-DOC-3569/11.07.2017 г., участникът „ПИЛЕВСКИ“ ЕООД е</p>	<p>After the expiration of the 14-day term under Art. 112, Para. 6 of the PPA and with the view of the absence of an appeal against the decision of the Assignor, the latter sent letters-invitations for conclusion of contracts with the candidates determined as Assignees for the respective Detached Lot under which a ranking was</p>

поканен да сключи договор за обществена поръчка по Обособена позиция № 4 „Вътрешно, външно и комплексно почистване на служебни МПС в град Благоевград“, като му е указано и какви документи следва да представи във връзка със сключването на договора. Писмото е подписано с електронен подпис и е изпратено на електронната поща, посочена от избрания за изпълнител в офертата му.

С оглед 30-дневния срок по чл. 112, ал. 6 от ЗОП и липсата на активни действия от страна на „ПИЛЕВСКИ“ ЕООД, на 10.08.2017 г. с писмо изх. № CB-DOC-4097 дружеството е поканено за втори път да сключи договор за обществена поръчка за обособена позиция № 4 по предмета на договора. И това второ писмо е изпратено на електронната поща, посочена от избрания за изпълнител в офертата му.

Класираният на първо място участник за цитираната обособена позиция отново не предприема действия за сключване на договор, поради което възложителят прави последен трети опит да сключи договор с дружеството, като изпраща писмо-покана изх. № CB-DOC-4305 от 23.08.2017 г. в същия смисъл на посочения от участника пощенски адрес с куриер. Видно от обратната разписка „ПИЛЕВСКИ“ ЕООД е получило последната трета покана на 28.08.2017 г.

До момента Възложителят не е получил отговор от класирания на първо място участник, а видно от горепосочената информация от влизането в сила на решението за избор на изпълнител по обособена позиция № 4 от цитираната процедура е минал срок, който в пъти надхвърля 30-дневния по чл. 112, ал. 6 от ЗОП.

Видно от данните по т. 4 от настоящото решение, оферта за участие по обособена позиция 4 е подадена само от „ПИЛЕВСКИ“ ЕООД, поради което няма участник, класиран на второ място по тази обособена позиция, на когото Възложителят да предложи сключване на договор за обществена поръчка.

С оглед горепосочената фактическа обстановка Възложителят е в хипотезата на отказ от сключване на договор с единствения подал оферта за участие и съответно класиран на първо място участник в обществената поръчка за обособена позиция 4. Съгласно разпоредбата на чл. 110, ал. 1, т. 4 от ЗОП за Възложителя не е налице възможност за преценка, а задължение по силата на приложимия закон да прекрати горепосочената процедура в частта й относно обособена позиция 4.

I.1. Упълномощава Рали Манчев - юрисконсулт на „ЧЕЗ Разпределение България“ АД, а в случай на негово отсъствие Силвия Стоянова, да изпрати в установения в закона срок настоящото решение на участниците в процедурата, както и в същия ден да организира и осигури публикуването му в профила на купувача, като за целта подписва всички необходими документи и книжа.

I.2. Упълномощава всеки един от членовете на Управителния съвет да подпише поотделно обявление за възлагане на поръчка по чл. 26 от ЗОП, както и Рали

made. By letter Out. No. CB-DOC-3569/ 11.07.2017 the candidate PILEVSKI EOOD was invited to conclude a public procurement contract under Detached Lot 4 "Interior, exterior and complex cleaning of company's motor vehicles in the town of Blagoevgrad", as the same was told what documents shall be submitted in relation to the conclusion of the contract. The letter was signed with electronic signature and sent to the e-mail specified by the determined as an Assignee in his offer.

In view of the 30-day period under Art. 112, para. 6 of the PPA and the lack of active action by PILEVSKI EOOD, on 10.08.2017 with letter out. No. CB-DOC-4097 the company was invited for a second time to conclude a public procurement contract for Detached lot 4 under the subject of the procurement. This second letter is also sent to the e-mail specified by the determined as an Assignee in his offer.

Again, the candidate ranked first place for the above-mentioned Detached lot has not taken any action to conclude a contract, which is why the Assignor has made the last third attempt to conclude a contract with the company by sending a letter of invitation out. No. CB-DOC-4305 dated 23.08.2017 in the same sense by courier to the postal address indicated by the candidate. As evident from the return receipt, PILEVSKI EOOD received the last third invitation on 28.08.2017.

Until now the Assignor has not received a reply from the candidate ranked first place, and in the view of the above mentioned information as of the entry into force of the decision for determination of an Assignee under Detached lot No 4 of the cited procedure has passed a term which significantly exceeds the 30-day term under Art. 112, Para. 6 of the PPA.

As can be seen from the data under Item 4 of this decision, an offer for participation under Detached Lot 4 was submitted only by PILEVSKI EOOD, therefore there is no candidate ranked second under this Detached Lot, to whom the Assignor can propose to conclude a public procurement contract.

In view of the aforementioned factual situation, the Assignor is in the hypothesis of refusal for conclusion of a contract with the sole entity which has submitted an offer and respectively which has been ranked first in the public procurement under Detached Lot 4. According to the provision of Art. 110, Para. 1, Item 4 of the PPA for the Assignor there is no discretion, but an obligation pursuant to the applicable law to terminate the abovementioned procedure in its part concerning Detached Lot 4.

I.1 Authorizes RALI MANCHEV – a legal advisor of CEZ Distribution Bulgaria AD, and in case of his absence – Silvia Stoyanova to send this decision to the candidates in the procedure in the legal term as well as in the same day to organize and assure its publishing on the Buyer's profile, as for this purpose signs all necessary documents and papers.

<p>Манчев – юрисконсулт на „ЧЕЗ Разпределение България“ АД, а в случай на негово отсъствие Силвия Стоянова да организира изпращането на обявленето, изготвено в съответствие с утвърдените образци съгласно ЗОП до Агенцията за обществени поръчки, а чрез нея и до Служба за публикации на Европейския съюз, при условията, по реда и в сроковете, предвидени в ЗОП и ППЗОП.</p> <p>II. ИЗМЕНЯ решение по т. 2 от Протокол № 388/20.06.2017 г. на Управителния съвет на „ЧЕЗ Разпределение България“ АД в частта за определяне на изпълнител по обособена позиция № 12, като ОПРЕДЕЛЯ за изпълнител на обществената поръчка участникът, класиран на второ място: „АУТОЛАЙФ“ ЕООД - с предложена обща стойност на прогнозния брой почиствания за всички видове МПС за срок от 36 месеца в размер на 9393.12 лв. без ДДС, вместо класирианият на първо място участник „АВТОМИВКА НИКО“ ЕООД, който отказва да сключи договор за обществена поръчка.</p> <p>II.1. С участникът, определен за изпълнител по т. II, да бъде склучен договор за възлагането на обществената поръчка.</p> <p>II.2. Упълномощава всеки един от членовете на Управителния съвет, да сключи писмен договор за възлагане на обществената поръчка с участника, определен за изпълнител по силата на настоящото решение, като подпише самостоятелно договора и приложенията към него, които изискват подпись от възложителя.</p> <p>II.3. Упълномощава РАЛИ МАНЧЕВ – юрисконсулт на „ЧЕЗ Разпределение България“ АД, да изпрати в установения в закона срок настоящото решение на участниците в процедурата, както и в същия ден да организира и осигури публикуването му в профила на купувача, като за целта подписва всички необходими документи и книжа.</p> <p>II.4. Упълномощава всеки един от членовете на Управителния съвет поотделно да подпише обявление за възлагане на поръчка по чл. 26 от ЗОП, както и РАЛИ МАНЧЕВ – юрисконсулт на „ЧЕЗ Разпределение България“ АД, да организира изпращането на обявленето, изготвено в съответствие с утвърдените образци съгласно ЗОП до Агенцията за обществени поръчки, при условията, по реда и в сроковете, предвидени в ЗОП и ППЗОП.</p> <p>Решението подлежи на обжалване пред Комисия за защита на конкуренцията (КЗК) в 10-дневен срок от получаването му.</p>	<p>I.2 Authorizes each one of the members of the Management Board, individually to sign an Announcement for awarding a procurement under Art. 26 of the PPA, as well as RALI MANCHEV – a legal advisor of CEZ Distribution Bulgaria AD, and in case of his absence – Silvia Stoyanova to organize the sending of the Announcement drafted in accordance with the approved forms under PPA to the Public Procurement Agency and through it to Publications Office of the European Union under the conditions, procedures and terms of the PPA and RAPPA.</p> <p>II. Changed decision under item 2 of Protocol 388/20.06.2017 of the MB of CEZ Distribution Bulgaria AD in its part about selection of contractor under lot 12 and appoints as assignee of the public procurement the participant ranked at second place – AUTOLIFE EOOD with offered total value of the forecasted vehicles for cleaning within 36 months at the rate of 9393.12 BGN without VAT instead of ranked at first place participant AUTOMIVKA NIKO EOOD who refused signing contract of public procurement/</p> <p>II.1 Sign contract of public procurement awarding with the participant appointed as assignee under item II.</p> <p>II.2. Authorizes each one of the members of MB to sign a written contract of public procurement awarding with the participant appointed as assignee under this decision by signing separately the contract and its appendixes requiring assignor's signature.</p> <p>II.3 Authorizes Rali Manchev, legal advisor of CEZ Distribution Bulgaria AD to send within the stipulated by law term this decison to the procedure's participants and organize on the same day its publication into the buyer's profile singing for this purpose all necessary documents and papers.</p> <p>II.4. Authorizes each member of the MB separately to sign announcement for public procurement awarding under cl.26 of PPA and Rali Manchev, legal advisor of CEZ Distribution Bulgaria AD to organize sending the announcement, prepared in accordance with the approved patterns of PPA, to the Agency of public procurement under the terms, order and deadline stipulated in PPA and RPPA.</p> <p>The decision is subject to appeal before the Committee for protection of competition (KZK) within 10 days since its delivery.</p>
<p>ГЛАСУВАЛИ „ЗА“: г-н Виктор Станчев и г-н Томаш Пецка, както в личното си качество, така и в качеството си на пълномощник на г-н Петър Холаковски</p>	<p>AFFIRMATIVE VOTES: Mr. Viktor Lyubomirov Stanchev and Mr. Tomáš Pecka, in his personal capacity as well as in the capacity of a proxy of Mr. Petr Holakovský</p>

Настоящото препис-извлечение отразява точно записа на взетото решение по точка 13 от Протокол № 402 на Управителния съвет на "ЧЕЗ Разпределение България" АД, взето на присъствено заседание проведено на 04.10.2017 г. Препис-извлечението е изгответо в 2 еднообразни екземпляра, на български и на английски език. При противоречия между българския и английския текст, българският текст има предимство.

This transcript-extract is an exact record of the decision taken in item 13 of Protocol No. 402 of the Management board of "CEZ Distribution Bulgaria" AD, taken on a regular meeting which was held on 04.10.2017. The transcript-extract is prepared in two unified copies, in the Bulgarian and the English language. In cases of differences between the Bulgarian and the English text, the Bulgarian text shall apply.

Вярно с оригинала: / Same with the original:

Румяна Христова/ Rumyana Hristova
Секретар на УС/ Secretary of the MB

